BORYS GRINCHENKO KYIV UNIVERSITY

"APPROVED"
the decision of the Academic Council of
Borys Grinchenko Kyiv University
May 28, 2015, Minutes No. 5

Chairman of the Academic Council, Rector
V. Ogneviuk

_____

ACADEMIC SCIENTIFIC PROGRAMME

educational program: 035.04.01 Language and Literature (English)
the second (master's) degree of higher education

Branch of knowledge: 03 Humanities

Specialty: 035 Philology

Specialization: 035.04 German Languages and
Literature (Translation included)

Launched on 01. 09 2015
(order from_____._____. 2015 №_____)

Kyiv – 2015

LETTER OF APPROVAL
Academic Scientific Programme

This Programme was reviewed and updated in 2018 on the joint meeting of the Department of Germanic Philology and the Department of English Philology and Translation.

Department of English Philology and Translation
The Minutes from April 26, 2018, № 2
Head of the Department _____   V.V.Yakuba

Department of Germanic Philology
The Minutes from April 26, 2018, № 2
Head of the Department _____   I.R.Buniyatova

Academic Council of the Institute of Philology
The Minutes from May 22, 2018, № 10
Head of the Academic Council _____ O.V.Yeremenko

Scientific - methodical center of standardization
and quality of education
Head of the Center   _____ O.V.Leontieva
____._____.201_

Vice-Rector on Academic Affairs _____ O.B.Zhyltsov

____._____.201_

This Programme was developed on the basis of the Law of Ukraine "On Higher Education" by the Departments of English Philology and Translation, Germanic Philology in the Institute of Philology of Borys Grinchenko Kyiv University.

Developed by a working group including:

Buniyatova I.R., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Germanic Philology

Chesnokova H.V., Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor, Professor of the Department of English Philology and Translation

Matveychenko V.V., Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of English Philology and Translation

Kalytiuk L.P., Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor of the Department of Germanic Philology;

Yakuba V.V., Candidate of Sciences in Philology, Head of the Department of English Philology and Translation.

Independent experts:

Belekhova L.I., Doctor of Philology, Professor of the Department of Romance and Germanic Languages of Kherson State University.

Potapenko S.I., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of English Philology of Nizhyn Gogol State University

Reviews of professional associations / employers:

Andriyanova Svitlana, President of IATEFL — Ukraine, a Ukrainian an associate of International Association of Teachers of English as a Foreign Language

Shevtsova Svitlana Mykhailivna, Candidate of Philosophical Sciences, the Director of International Affairs Lyceum № 51

This Education Programme has been introduced since 2015.
This Education Programme is reviewed every five years.

Updated:

Revision date of EP / amendments to EP	30.05.2018		
Signature			
EP guarantor name	Buniyatova I.R.		

I. Programme Profile
035 Philology
035.04 Germanic Languages and Literature (Translation included)

<table>
<tr><td colspan="2" align="center">1 — General information</td></tr>
<tr><td>Full name of the higher education institution and the structural unit</td><td>Borys Grinchenko Kyiv University
Institute of Philology</td></tr>
<tr><td>Academic degree and qualification (in original language)</td><td>Academic degree: Post-graduate, Master's
Specialty: 035 Philology
Specialization: 035.04 Germanic Languages and Literature (Translation included)
Academic Program: 035.04.01Language and Literature (English)
Educational qualification: Master of Philology in German Languages and Literature (Translation included)
Professional qualification:
2444.2 – philologist, linguist;
2444.2 – translator;
2444.1 – philologist-researcher.
2451.2 - literary observer.</td></tr>
<tr><td>Official title of Educational Programme</td><td>Academic programme: 035.04.01
Language and literature (English)</td></tr>
<tr><td>Diploma type and volume of Education Programme</td><td>Master's degree, unitary,
120 ECTS credits,
term of study is 1 year 10 months</td></tr>
<tr><td>Availability of Accreditation</td><td>National Agency for Quality Assurance in Higher Education. Ukraine. Application deadline for accreditation - 2019.</td></tr>
<tr><td>Cycle/Level</td><td>National Qualifications Framework of Ukraine - 8th level, FQ-EHEA – the second cycle, EQF-LLL – 7th level</td></tr>
<tr><td>Prerequisites</td><td>Bachelor's diploma.</td></tr>
<tr><td>Language (s) of Study</td><td>Ukrainian, English</td></tr>
<tr><td>Validity of Educational Programmes</td><td>2022</td></tr>
</table>

Internet address of the Educational programme	http://kubg.edu.ua/informatsiya/vstupnikam/napryami-pidgotovki/bakalavr.html#035

<table>
<tr><td colspan="2" align="center">

2 — The Programme Objectives
</td></tr>
<tr><td colspan="2">

The aim of the Programme is to form students' professionally oriented communicative linguistic competences (linguistic, sociolinguistic, pragmatic and translational) for effective professional communication in academic and professional environments; to inspire students to provide research activity.
</td></tr>
<tr><td colspan="2" align="center">

3 —The Programme Characteristics
</td></tr>
<tr>
<td>

Subject area (branch of knowledge, specialty, specialization)
</td>
<td>

03 Humanities, 035 Philology,
035.04 Germanic languages and Literature (Translation included)
035.04.01 English Language and Literature
</td>
</tr>
<tr>
<td>

The Programme data
</td>
<td>

Academic Scientific Programme
The programme of Master's studies is designed for 1 year and 4 months of study and involves mastering compulsory and elective disciplines of professional, practical, humanitarian, natural-scientific subject areas, which comprise 120 ECTS credits.
The Programme is based on reliable scientific results, taking into account current state of Philology, focuses on relevant specialization, with further professional and scientific careers perspectives.
The Educational Programme provides skills and abilities that help to master English language as a means of communication at all levels (C1, C2) in everyday, comprehensive, scientific and professional areas.
The Programme is aimed at acquiring field-specific language skills and abilities by postgraduates.
The Program is multidimensional and subdivided into modules; it provides standardized ground for developing University courses and Curricula for English language studies according to the professional demands of Philology students; promotes the mobility of Philology students and their competitiveness on the labor market.
If considered in a broader context the Programme is aimed at pragmatic competence development, taking into consideration social and cultural peculiarities of the society in which the prospective Philology Master degree alumni will live and work. The Programme takes into consideration the drawbacks that previously existed
</td>
</tr>
</table>

	in teaching and studying English language; it is based on modern didactic principles of teaching and studying first foreign language in the University.
The main focus of the Programme and Specialization	General – Master of Philology Special – Philologist, Translator, Teacher of English Language and World Literature
Important features of the Programme	The Programme provides the possibility of obtaining an additional qualification of the Teacher of Second Foreign Language and Translator.

4 – Eligibility of graduates for employment and further education	
Employment Eligibility	The Master of Philology is able to obtain further education within PhD post-graduate studies as well as for professional activity, which demands analytical skills and good command of humanities (communications; writing; translation; editing; search, analysis and presentation of linguistic information etc.). The Master of Philology has good command of the newest information in the field and is ready to provide educational, scientific and editorial services, or conduct independent scientific research for various institutions (ministries, departments, translation agencies, committees, foundations, publishing houses, editorials) as well as for improving analytical and linguistic skills to become a highly qualified specialist (Doctor of Philology). The Master of Philology has a sufficient level of qualification for working in various professional groups and can occupy the following positions: 2444.1 — philology scientist; 2444.2 — philologist, linguist; 2444.2 — translator; 2451.2 — literary consultant; 2451.2 — reporter; 2451.1 — literary critic.
Further education	Doctoral degree, PhD programmes, Certificate courses that implement linguistics-oriented model of philological education that admits the leading role of language in the cognitive and communicative processes in society. Further education involves a combination of theoretical and practical courses, providing in-depth knowledge of specific linguistic original sources, dynamics and the current state of linguistic studies.

	Programmes of continuing further education in English Philology and interdisciplinary programs, close to Philology (Journalism, Art studies, Translation, Rhetoric, Communication theory, Cultural Linguistics, Dialectology, Modern Discourse Studies, Business Communication, etc.).
5 – Teaching methods and assessment	
Teaching and studying	The process of teaching and studying is student-centered, and implies democratic basis of teaching, namely person-oriented, operative, creative approaches. Various *forms of sessions are* carried out in the process of forming professional skills and abilities: class studies (lectures, practical classes, tutorials), self-study assignments, individual tasks, different forms of practice and tests; *assessment methods*: module tests, individual academic and research tasks, test-credits, examinations. *Forms of self-study* include: 1) traditional self-study activities, usually performed at extra-curricula time in specialized laboratories, reading rooms, computer centers, etc.; 2) individual in class work with the teacher's guidance; the student receives professional guidance; 3) distance learning for those subjects that rely on established speech skills and do not require ongoing correction in the process of mastering the subject area. Lectures and practical classes are conducted with the help of various IT-technologies, namely, multimedia lectures, case studies and portfolio techniques, role-plays, essays etc.
Assessment	BGKU internal system ensures and continuously monitors the quality of educational services provided in the forms of written and oral exams, reports on assistant and translation practice, presentations, cross-test control, ongoing monitoring, graduation exams, defense of course paper (within Philology and methodology) and bachelor's paper (within linguistics). The work is evaluated according to the BGKU unified grading system (Order No. 817 dated 15.12.2017, "On the Academic Process Organization").
6 - Programme competencies	
Integrated competencies	Students are able to solve complex tasks and problems in the field of Linguistics and Translation in the process of professional activity, further education and self-

	improvement by conducting research and/or implementing innovations. Integrated competences are characterized by the uncertainty of conditions and requirements.
General Competencies (GC) **GC 1**	**a) Reflexive competency** • ability to systematically analyze main tendencies of historical development of Ukrainian nation, value its historical, cultural, moral and ethical achievements and contribute to resolving urgent state and public problems.
GC 2	• ability to think critically and realize reflexive values of personality.
GC 3 **GC 4**	**b) Social competency** • ability to be critical and self-critical. • skills to find, recognize and solve problems. • value and respect diversity and multiculturalism.
GC 5	**c) Informational competency** • knowledge of individual means of teaching;
GC 6 **GC 7**	• ability to implement philological knowledge and competencies in a wide range of job opportunities; • time management skills.
GC 8	**d) Communicative competency** • team work with a leader and professionals from different departments;
GC 9	• ability to be culturally sensitive and to identify and
GC 10	use different ways of communication with representatives of different cultures;
GC 11	• compliance with ethical principles of professional integrity and influence of achievements in the field of Philology on the society;
GC 12	**д) Scientific and research competency** • research abilities (ability to find specific information in different sources; ability to organize the research in a certain structure);
GC 13	• information processing skills (ability to find and analyze information from different sources); • ability to analyze and synthesize logical arguments
GC 14	and proved facts. **e) Self-education competency**
GC 15	• ability to provide self-study and work independently;

GC 16	• adaptability to new situations (ability to use acquired competencies in complicated new conditions).
Professional competences (PC) **PC 1**	**a) Linguistic profession-oriented competency**: • **Linguistic competency** (development of linguistic knowledge, linguistic and communicative skills; expanded and in-depth informational awareness of linguistic problems);
PC 2	• **Literary competency** (knowledge of all literary genres, periods and epochs, and command of critical, interpretative and analytical skills required to work with fiction in original language);
PC 3	• **Methodical competency** (mastering linguodidactic skills required for effective work in educational institutions, ability to plan and creatively design educational process in general and the process of studying a particular material, taking into account the level of education;
PC 4	• implementing plans (regular lessons, series of lessons, out-of-class activities) taking into account the level of education;
PC 5	• **Scientific and research competency** (ability to perform empirical researches and evaluate their faithfulness; ability to recognize typical models (examples);
PC 6	• proficiency to organize the research in a structured way; make statistic calculations; analyze research data; discuss the results and the contents of a research work;
PC 7	• skills to present the results of a research work in oral or written form.
PC 8	• **Qualification competency** (ability to use contemporary principles, methods and means of teaching communication in foreign language; ability to implement educational and self-developing functions of studying);
PC 9	• ability to analyze own professional activity, choose textbooks and handbooks, study and generalize the experience of other foreign language teachers).
PC 10	• **Applied research competency** (ability to find certain information, connected to the process or subject of teaching using library catalogues, contents pages or indexes, reference books, dictionaries and the Internet);
PC 11	• ability to foresee the information using "keys" such

	as headings or sub-headings.
	б) Speech-oriented professional competency:
PC 12	• **Academic speech.** Ability to make presentations or reports on issues, related to education, taking into account the audience and the objectives of the presentation; ability to create the plan of the presentation and to logically structure the ideas; the ability to use the appropriate presentation rules; comment on tables, graphs and charts;
PC 13	• ability to use adequate strategies during discussions, seminars and consultations; ability to direct the attention of the audience with the overall construction of the speech, taking into account different points of view; ability to highlight and develop the idea.
PC 14	• **Academic writing.** Ability to interpret, compare and collate tables, graphs and charts; ability to summarize, rephrase and synthesize ideas from different types of texts (e.g. from articles, research projects); ability to record and present the results of the research in written form (such as an opinion poll, a topic review);
PC 15	• ability to create adequate notes, suitable for further use, from various information sources; skills to write a report (for example, according to the project); ability to adjust to the audience and the aim of the presentation; ability to summarize the text and to put it concisely, to structure ideas logically; ability to write introduction / conclusions; ability to organize the text as a sequence of paragraphs with headings and sub-headings; mastering to use logical conjunctions to unite paragraphs into a single text; ability to correct the presentation.
PC 16	• **Academic reading.** Ability to define the theme of the text; ability to understand the general contents of the text; ability to segment texts into semantic parts and to determine the facts; ability to establish logical relations between the elements of the text;
PC 17	• Skills to understand various complex texts of a large volume and to disclose the implicit information they possess; ability to form opinion based on the information inferred; ability to evaluate the text; ability to interpret the text.
PC 18	• **Academic listening.** Ability to understand the literary and everyday language of the native speaker in

PC 19	situations of everyday communication; ability to separate the main information from the secondary; ability to highlight explicitly expressed main idea of the text. • possibility to understand implicit information in the text; ability to infer implicit main idea of the text.

	7 - Programme Educational Results
PER 1 **PER 2** **PER 3** **PER 4** **PER 5** **PER 6** **PER 7** **PER 8** **PER 9** **PER 10**	**Knowledge and understanding of:** • mastering professional language on the C1 level; • understanding of all language, speech and communicative phenomena of English language; • perception of fundamentals of philology in the following disciplines: professional English language, scientific English language, literature of English-speaking countries, language communication theory, contemporary aspects of linguistics, applied linguistics, linguistic studies, theory and practice of translation, methods of teaching in a higher education institution; • the theory and practical skills of designing, constructing and modelling the education process and the contents of professional education of masters in philology in higher education institutions; • modern approaches to the text and discourse analysis; ability to analyze and produce texts of different stylistic types in the first foreign language; • theory and history of linguistics, cognitive linguistics, psycho and sociolinguistics as theoretical basis of research and applied activity in the sphere of domestic and abroad linguistics; • interpreting the literary works of foreign writers, establish genre and stylistic peculiarities of the works in original language and important features of their translations; • essence, psychological and physiological fundamentals and peculiarities of pedagogic creativity of the higher education institution teacher, professionalism and creative pedagogic activity; • the structure of a creative student's personality and peculiarities of its formation within the education process of foreign language and world literature, and also in the process of out-of-class activities organization; • anthropologic, semiotic, hermeneutic and other fundamentals of communication, applying this knowledge in everyday professional activity.

PER 11 **PER 12** **PER 13** **PER 14** **PER 15** **PER 16** **PER 17**	**Application of knowledge and understanding:** • creative and critical understanding of philological information for solving practical problems in the field of professional activity; • communicating in the first foreign language for professional and interpersonal communication and translating professional texts; • analyzing and producing texts of different styles in the first foreign language; • using professionally oriented knowledge of theory of literature, skills in the field of comparative literary studies for studying literary process; • critically interpreting new artistic trends in the field of literary translation; • using professionally oriented knowledge, skills in the field of Pedagogy and Psychology of higher education, methods of teaching foreign language and world literature for pedagogical phenomena and processes study. • conducting constructional and planning function, which implies planning, and creatively constructing education process in general and process of teaching certain material with regard to the peculiarities of the education level.
PER 18 **PER 19** **PER 20** **PER 21** **PER 22** **PER 23**	**Formed Proficiency:** • Experience to perform the gnostic function, which implies analyzing professional activities, selecting textbooks and manuals, predicting the difficulties for students in the process of learning the language; • Willingness to study and generalize the experience of other teachers in the field of teaching foreign languages; • Mastering to use fundamental knowledge in the area of information and communication technology to resolve theoretical and practical tasks in managerial, professional, pedagogic and public spheres of activity; • Ability to perform critical self-reflection on the process of mastering the language; • Ingenuity to perform self-assessment and assessment of the results or product of certain activity and the ways of achieving it; • Ability to correlate modern scientific paradigms, concepts, theories for conducting researches in the fields of linguistics and literary studies and to resolve important issues in philology.

8 – Resource support for the Programme Implementation	
Staff support	English Philology and Translation Department provides appropriate qualified support of the academic process,

	with the involvement of specialists from other departments of the Institute of Philology, namely, the Department of Germanic Philology, the Department of World Literature, the Department of Romance Philology and Comparative Historical Linguistics, the Department of Ukrainian Literature and Comparative Linguistics, the Department of Ukrainian Language.
Resources and technical support	Prospective specialists obtain their education using resources of Borys Grinchenko Kyiv University: its rooms, technical equipment, information and software resources.
Informational, methodological and educational support	The academic process is conducted using the Moodle e-learning platform, through Microsoft personal profiles, and with software products developed by specialists of Borys Grinchenko Kyiv University.
9 – Academic mobility	
National credit mobility	Evaluation of study results and academic achievements is brought into line with the European credit system and correlates with the national grading scale, which makes transfer of credits between various universities of the country easier.
International credit mobility	Borys Grinchenko Kyiv University is a signatory of the Bologna system and operates on the basis of agreements between partners for cooperation with Universities of the World.
Foreign students education	As the learning process is conducted predominantly in English, and Ukrainian-language components of the programme run English support, citizens of other countries who speak English at level B1 (at least) are able to get the education within this Programme.

II. The list of Programme components and their logical sequence
2.1. The list of components

Component code	Code e/d	Components of the Program (subjects, course projects (papers), practice, qualification work)	Amount of credits	Evaluation Form
1	2	3	4	5
Compulsory components				
General competencies formation				
GC 1	CSG.01	Language and education philosophy	5	exam
Professional competencies formation				
PC 1	CSP.01	Applied Technologies	4	credit

PC 2	CSP.02	Linguistic Research Methods and Methodology	4	credit
PC 3	CSP.03	Linguistic Studies	6	exam
PC 4	CSP.04	Contemporary Aspects of Linguistics	6	credit
PC 5	CSP.05	English for Professional Purposes	7	exam, credit
PC 6	CSP.06	Academic English	7	exam, credit
PC 7	CSP.07	Language Communication Theory	4	exam
PC 8	CSP.08	Pedagogy and Psychology of Higher Education	5	exam
PC 9	CSP.09	Linguodidactics	5	exam
PC 10	CSP.10	World literature of 20-21 centuries	4	exam
PC 11	CSP.11	Applied Linguistics	4	exam
PC 12	CSP.12	Linguo-Empirical Research Methods	4	exam
PC 13	CSP.13	Literature of English-speaking countries	4	exam
Total for theoretical studies			*64*	
		Practice		
PC 15	CP.01	Professional practice (assistantship)	9	
PC 16	CP.02	Research practice	6	
Total for Practice			*15*	
		Attestation		
PC 18	CA.1	Preparation of Master's paper	4.5	
PC 19	CA.2	Defense of Master's paper	1.5	
Total for certification			*6*	
Total amount of compulsory components			**90**	
		Elective components		
Elective block 1 (specialization «Second foreign language»)				
EC 1	SDC.1.01	Practical course of the second foreign language	14	exam, credit
EC 2	SDC.1.02	Theoretical issues of the second language grammar	6	exam, credit
EC 3	SDC.1.03	Workshop in the second foreign language	4	credit
		Practice		
EC 4	EP 1.01	Practice in minor (internship)	4.5	
		Attestation		
EC 5	EA 1.01	Qualification exam in minor	1.5	
Total for specialization			*30*	
Elective block 2 (specialization «Translation»)				
EC 6	SDC.2.01	Aspect Translation	14	exam, credit
EC 7	SDC.2.02	Translation of Standard Documents	4	exam
EC 8	SDC.2.03	Consecutive Interpretation	6	exam, credit
		Practice		
EC 9	EP.2.01	Practice in minor (internship)	4.5	
		Attestation		

EC 10	EA.2.01	Qualification exam in minor	1.5	
Total for specialization			*30*	
Total amount of elective components			**30**	
TOTAL OF THE PROGRAMME			**120**	

2.2. Structural and logical chart

1 year	2 year
General competences formation	
Language and education philosophy, 5 credits	
Professional competencies formation	
Applied Technologies, 4 credits	
Linguistic Research Methods and Methodology, 4 credits	
Linguistic Studies, 6 credits	
Contemporary Aspects of Linguistics, 6 credits	
English for Professional Purposes, 7 credits	
Academic English, 7 credits	
	Language Communication Theory, 4 credits
Pedagogy and Psychology of Higher Education, 5 credits	
Linguodidactics, 5 credits	
World Literature of 20-21 centuries	
	Applied Linguistics, 4 credits
	Linguo-Empirical Research Methods, 4 credits
	Literature of English-Speaking Countries, 4 credits
Practice	
Professional practice (assistantship) 9 credits	
	Research practice 6 credits
Attestation	
	Preparation and defense of Master's paper, 6 credits
Specialization	
Practical course of the second foreign language / Aspect translation, 14 credits	
Theoretical issues of the grammar of the second language / Consecutive Interpreting	
	Workshop in the second foreign language / Standardized documentation translation, 4 credits
Practice	
	Practice in minor (internship) 4, 5 credits
Attestation	
	Qualification exam in minor

III. Certification form of applicants for higher education.

The attestation of the Educational Programme graduates of specialty 035 Philology is conducted in the form of preparation and public defense of a Master Project and, qualification exam in specialization. Graduates receive standardized Master Diplomas with Master of Philology degree assigned.

The certification procedure is open and public.

IV. Matrix of competencies according to the Programme components

Marks of program competencies and educational components	CSG.01	CSP.01	CSP.02	CSP.03	CSP.04	CSP.05	CSP.06	CSP.07	CSP.08	CSP.09	CSP.10	CSP.11	CSP.12	CSP.13	CP.01	CP.02	SDC.1.01	SDC.1.02	SDC.1.03	EP 1.01	SDC.2.01	SDC.2.02	SDC.2.03	EP.2.01
GC 1	+								+															
GC 2	+									+														
GC 3			+	+									+	+										
GC 4	+					+						+				+								
GC 5	+					+						+				+								
GC 6						+											+	+	+					
GC 7					+	+						+					+	+	+					
GC 8						+	+																	
GC 9															+	+					+	+		
GC 10	+							+																
GC 11	+																							
GC 12																+				+				
GC 13		+														+								
GC 14																+				+				+
GC 15											+			+		+				+				
GC 16															+					+				+
PC 1					+	+	+	+									+		+					
PC 2											+			+										
PC 3			+						+		+	+												

PC 4														+				+				+
PC 5		+		+			+								+							
PC 6			+												+							
PC 7															+							
PC 8		+												+				+				
PC 9		+												+				+				
PC 10	+						+								+							
PC 11															+	+	+	+		+	+	+
PC 12					+	+	+								+							
PC 13						+	+															
PC 14					+	+									+							
PC 15				+		+																
PC 16					+										+							
PC 17				+		+																
PC 18					+										+							
PC 19						+																

V. Matrix of learning outcomes according to the Programme components

Marks of program learning outcomes and educational components	CSG.01	CSP.01	CSP.02	CSP.03	CSP.04	CSP.05	CSP.06	CSP.07	CSP.08	CSP.09	CSP.10	CSP.11	CSP.12	CSP.13	CP.01	CP.02	SDC.1.01	SDC.1.02	SDC.1.03	EP 1.01	SDC.2.01	SDC.2.02	SDC.2.03	EP.2.01
PER 1						+	+										+	+	+					
PER 2			+		+																			
PER 3			+																					
PER 4	+	+						+	+	+														
PER 5				+				+							+		+			+				
PER 6				+	+								+											
PER 7											+			+										
PER 8									+	+														
PER 9						+					+			+			+	+	+					
PER 10				+									+											
PER 11	+				+	+	+	+									+		+					
PER 12								+													+	+	+	
PER 13																	+	+	+					
PER 14											+			+										
PER 15											+			+										
PER 16	+		+						+	+		+												
PER 17	+	+	+						+	+		+												
PER 18	+								+	+					+	+								
PER 19															+					+				

PER 20		+															+			
PER 21	+																+			
PER 22	+																			+
PER 23				+			+								+	+	+			+